

## 資料摘要

### 求學及求職方面的中文語文能力要求

1.1 鑒於中文語文能力要求或令少數族裔人士在求學和求職時不能享有平等機會，《種族歧視條例草案》委員會要求資料研究及圖書館服務部(下稱"研究部")擬備資料摘要，探討求學及求職方面的中文語文能力要求。

#### 求學方面的中文語文能力要求<sup>1</sup>

1.2 為了擬備本資料摘要，研究部請教育統籌局(下稱"教統局")、大學聯合招生<sup>2</sup>處，以及選定具代表性的職業訓練課程主辦機構就下列事宜提供資料：

- (a) 入讀各所院校及修讀各項課程的中文語文能力要求；
- (b) 就本地入學而言，豁免居港少數族裔人士符合該項要求的政策(如有的話)；及
- (c) 制訂這類政策的準則(如適用的話)。

<sup>1</sup> 在 2007 年 3 月 19 日，教育統籌局透過其網上平台"政策正面睇"表明，由 2007 年 9 月起，所有官立、津貼及直接資助計劃小學和中學不以中文作為母語的學生，均須學習中國語文，藉此協助他們融入社會。

<sup>2</sup> 大學聯合招生安排是協助學生申請入讀 8 所大學教育資助委員會資助院校的主要途徑。這 8 所院校分別是香港中文大學、香港城市大學、香港浸會大學、香港教育學院、香港理工大學、香港科技大學、嶺南大學及香港大學。

1.3 據教統局所述，該局沒有發出任何指引或守則，涉及中文語文能力訂立收生條件或豁免準則，以規管專上教育院校和職業訓練課程主辦機構。教統局尊重專上教育院校及職業訓練課程主辦機構管理本身事務(包括收生政策)的自主權。

1.4 至於專上教育院校及職業訓練課程方面，有關資料撮錄於表 1。

**表 1 —— 求學方面的中文語文能力要求**

專上教育院校及職業訓練課程	求學方面的中文語文能力要求
大學聯合招生處	有，大學教育資助委員會(下稱"教資會")的 8 所資助院校，提供的學位課程，均設有中文語文能力的入學要求。申請人必須符合的最低入學要求是在香港高級程度會考或香港中學會考(下稱"中學會考")的中國語文科考取及格成績。然而，所有教資會資助院校均有豁免中國語文科入學要求的政策，申請人須在中學會考的其他語文科目(例如法文或德文科)考取及格成績，以符合最低的入學要求。
職業訓練局(下稱"職訓局") <sup>(1)</sup>	大部分高級文憑和文憑課程都沒有設定任何中文語文能力的收生條件。在 2006-2007 學年，職訓局有 12 項課程 <sup>(2)</sup> 設有這方面的入學要求，原因是修讀這些課程期間須廣泛使用中文。職訓局沒有豁免中國語文科入學資格的政策。

註：(1) 職訓局轄下設有 8 所教育學院：高峰進修學院、香港知專設計學院、香港專業教育學院、工商資訊學院、知專學院、職業訓練局訓練及發展中心、職業訓練局青年學院及職業訓練局邱子文高中學校。

(2) 該 12 項課程分別是：(i)廣告及國際品牌管理學高級文憑；(ii)幼兒教育高級文憑；(iii)時尚品味編採高級文憑；(iv)製藥及配藥高級文憑；(v)中西藥營運及管理高級文憑；(vi)公關及媒體事業高級文憑；(vii)商管攻略高級文憑／文憑；(viii)銷售及市場學高級文憑／文憑；(ix) 中國商業實務文憑；(x)酒店中式餐飲業務文憑；(xi)出入口學文憑；及(xii)銷售管理及服務市場學文憑。

表 1 —— 求學方面的中文語文能力要求(續)

專上教育院校及職業訓練課程	求學方面的中文語文能力要求
建造業訓練局(下稱"建訓局")	並無中文語文能力的入學要求。(3)
製衣業訓練局	並無中文語文能力的入學要求。(4)
展翅計劃	並無中文語文能力的入學要求。(5)
毅進計劃	並無中文語文能力的入學要求。(6)

註：(3) 建訓局目前提供 3 大類訓練課程：(i)供中五畢業生修讀的全日制建造業監工／技術員課程及供中三離校生修讀的全日制基本工藝課程；(ii)成年人全日制短期課程；及(iii)兼讀課程。就建訓局所有第(i)及(ii)類課程而言，該局採用粵語為授課語言。至於第(iii)類課程，9 項建造業安全訓練課程及 1 項技術提升課程可按要求以英語授課。

(4) 製衣業訓練局為中三及中五離校生提供不同領域的技術員及技工課程。該局採用粵語為授課語言，但課程的教材、習作及考試均採用英語。該局亦可按要求特別提供以英語教授的度身訂造培訓課程。

(5) 展翅計劃由勞工處主辦，服務對象是 15 至 19 歲的青年，並以提升離校青年的就業能力為目標。雖然展翅計劃的主要培訓課程大多以粵語進行，但勞工處亦特別設有以英語教授的度身訂造培訓課程，照顧少數族裔人士的需要。

(6) 毅進計劃以中五離校生及 21 歲或以上有志進修的成年人為服務對象，目標是推廣"終身學習"。學員圓滿修畢課程後，會獲頒發全科畢業證書。該份全科畢業證書已獲香港學術評審局評定為相當於中學會考 5 科及格。毅進計劃的課程以粵語教授，教材、習作及考試則採用中文。目前，毅進計劃並無特別為少數族裔人士提供以英語教授的度身訂造課程。

### 求職方面的中文語文能力要求

1.5 研究部在 2007 年 3 月 6 日至 4 月 2 日期間進行調查，以確定選定的主要僱主有否就中文語文能力訂定入職要求。該等主要僱主分別是香港政府、機場管理局(下稱"機管局")、醫院管理局(下稱"醫管局")、九廣鐵路公司(下稱"九鐵")及地鐵公司。有關調查以初級職位(例如體力勞動工人和辦公室助理)為對象。調查結果撮錄於表 2。

表 2 —— 求職方面的中文語文能力要求<sup>(1)</sup>

選定的主要僱主	求職方面的中文語文能力要求
香港政府	關於雜工這種職位，香港政府沒有規定申請人必須符合任何中文語文能力要求。然而，就郵差、消防員、警員、私人秘書、文員和辦公室助理等職位而言，申請人則須符合中文語文能力要求。
機場管理局	調查期間並無體力勞動工人的職位空缺。至於辦公室助理及客戶服務員的職位，機管局沒有規定申請人必須符合任何中文語文能力要求，但規定申請人必須能操流利中文(粵語和普通話)。
醫院管理局	醫管局沒有為一般事務助理職位設定任何中文語文能力要求。然而，就保安員及文員的職位而言，醫管局規定申請人必須符合中文語文能力要求。
九廣鐵路公司	九鐵沒有為鐵路工人及技術員的職位設定任何中文語文能力要求。然而，就秘書、文員、辦公室助理及車站助理等職位空缺而言，九鐵規定申請人必須符合中文語文能力要求。
地鐵公司	調查期間並無體力勞動工人和辦公室助理的職位空缺。

註：(1) 在表 2，中文語文能力要求指在中學會考中國語文科考取及格成績。

胡志華

2007 年 4 月 25 日

電話：2869 9644

資料摘要為立法會議員及其轄下委員會而編製，它們並非法律或其他專業意見，亦不應以該等資料摘要作為上述意見。資料摘要的版權由立法會行政管理委員會(下稱"行政管理委員會")所擁有。行政管理委員會准許任何人士複製資料摘要作非商業用途，惟有關複製必須準確及不會對立法會構成負面影響，並須註明出處為立法會秘書處資料研究及圖書館服務部，而且須將一份複製文本送交立法會圖書館備存。

---

**參考資料**

1. *Career Times*. (2007) Available from: <http://www.careertimes.com.hk/> [Accessed 2 April 2007].
2. Civil Service Bureau. (2007) *Recruitment*. Available from: <http://www.csb.gov.hk/english/recruit/7.html> [Accessed 2 April 2007].
3. *Classified Post*. (2007) Available from: <http://www.classifiedpost.com/> [Accessed 2 April 2007].
4. *Clothing Industry Training Authority*. (2007) Available from: <http://www.clothingtraining.org.hk/> [Accessed 27 March 2007].
5. *Construction Industry Training Authority*. (2007) Available from: <http://www.cita.edu.hk/enquiries/enquiry-eng.htm> [Accessed 27 March 2007].
6. Hong Kong International Airport. (2007) *Job Opportunities*. Available from: <http://www.hongkongairport.com/eng/jo/index.html> [Accessed 2 April 2007].
7. Hospital Authority. (2007) *Job Vacancies*. Available from: [http://www.ha.org.hk/hesd/nsapi/?MIval=ha\\_visitor\\_index&intro=ha%5fbrowse%5fact%26act%3dJVA](http://www.ha.org.hk/hesd/nsapi/?MIval=ha_visitor_index&intro=ha%5fbrowse%5fact%26act%3dJVA) [Accessed 2 April 2007].
8. *Jiu Jik*. (2007) Available from: <http://www.jiujik.com/> [Accessed 2 April 2007].
9. *JobMarket*. (2007) Available from: <http://www.jobmarket.com.hk/> [Accessed 2 April 2007].
10. *JobsDB.com*. (2007) Available from: <http://www.jobsdb.com/HK/EN/> [Accessed 2 April 2007].
11. *Joint University Programmes Admissions System Office*. (2007) Available from: <http://www.jupas.edu.hk/jupas/jupasFront.htm> [Accessed 27 March 2007].
12. *Jump*. (2007) Available from: <http://jump.mingpao.com/> [Accessed 2 April 2007].

- 
13. Kowloon-Canton Railway Corporation. (2007) *Careers*. Available from: <http://www.kcrc.com/html/eng/corporate/careers/index.asp> [Accessed 2 April 2007].
  14. *Labour Department, Youth Pre-employment Training Programme*. (2007) Available from: <http://www.yptp.labour.gov.hk/revamp/home.aspx?lang=en> [Accessed 27 March 2007].
  15. MTR Corporation Limited. (2007) *Career Opportunity*. Available from: [https://www.mtr.com.hk/eng/career/career\\_opport.html](https://www.mtr.com.hk/eng/career/career_opport.html) [Accessed 2 April 2007].
  16. *Project Yi Jin*. (2007) Available from: <http://www.emb.org.hk/emb/chi/contedu/yijin/index.html> [Accessed 27 March 2007].
  17. *Recruit*. (2007) Available from: <http://www.recruitonline.com/> [Accessed 2 April 2007].
  18. Vocational Training Council. (2006) *Higher Diploma/Diploma/Foundation Diploma Programmes*. Available from: [http://www.vtc.edu.hk/vtc/web/template/text.jsp?fldr\\_id=897](http://www.vtc.edu.hk/vtc/web/template/text.jsp?fldr_id=897) [Accessed 27 March 2007].
  19. *Vocational Training Council*. (2007) Available from: <http://www.vtc.edu.hk/admission/eng/index.php> [Accessed 27 March 2007].